



Больница ORTON

- Ортопедический центр -

ORTON специализированная ортопедическая клиника, предлагающая высококачественное и надежное лечение всех заболеваний опорно-двигательного аппарата.

- Протезирование суставов
- Хирургия позвоночника
- Хирургия коленного сустава и спортивные травмы, артроскопия
- Микрохирургия и хирургия верхней конечности, кисти
- Общая ортопедия и ревматология
- Частные приемы

Информация и запись на прием

- Пн-чт 8.00-16.00, пт 9.00-15.00
- Финский/английский +358 9 47482705
- Русский +358 9 47486239
- e-mail: mikhail.gassanov@invalidisaatio.fi
- ORTON Invalidisäätiö (Инвалидный фонд), Tenholantie 10, PL 29, FIN-00280 FINLAND
- Tel. +358 9 47481 www.invalidisaatio.fi



Забота о сердце

- Клинические нагрузочные тесты
- Ультразвуковые исследования
- Диагностика и лечение аритмии сердца
- Кардиография
- Ангиопластика
- Операции на сердце методом шунтирования
- Операции на сердечном клапане

Информация на русском языке по тел.: +358 40 585 6499

e-mail: info@cordia.fi



Ниираланкату 25, 70600 Куопио, Финляндия
Тел. +358 17 282 5300, факс. +358 17 282 5100
www.cordia.fi



Центр хирургического лечения

- Общая хирургия
- Ортопедия
- Микрохирургические операции на позвоночнике
- Пластическая хирургия
- Офтальмохирургия



Кольенниемеккату 2, 70100 Куопио, Финляндия
Тел. +358 17 263 1200, факс. +358 17 261 4005
www.sairaalasaretti.fi



**НОВЫЙ МАГАЗИН TOP-SPORT
ОТКРЫТ В ЛАППЕЕНРАНТЕ
В ТОРГОВОМ ЦЕНТРЕ OPRI**



TOP-SPORT

20€ Купон на 20 €
разовая покупка
не менее 150 €

Купон в силе в магазинах Коуволы и Лаппеенранты до 15.12.2007
Один купон / покупатель / разовая покупка

TOP-SPORT KOUVOLA Kauppakatu 13, 10-18.30 • 10-15.30 **TOP-SPORT**

LAPPEENRANTA Kauppakeskus Opri, Koulukatu 3, 10-19 • 10-16

**ФИНЛЯНДИЯ:
ОТДЫХ,
КОТТЕДЖИ,
ПОКУПКИ,
БИЗНЕС**



www.datsha.com
SUOMALAIS-VENÄLÄINEN VERKKOLEHTI

ВЫСОКОКЛАССНЫЕ ДАЧИ НА БЕРЕГУ ОЗЕРА САЙМАА В ТАЙПААЛСААРИ 27 KM ОТ ЛАППЕЕНРАНТЫ

КОТТЕДЖ-САУНА: Гостиная, кухня-студия, камин, 2 спальни, душ, туалет, сауна, терраса. Максимум 6 человек.

Аренда постельного белья и заключительная уборка входят в стоимость.



Коттедж с сауной ★★★★★

2 сут. от 250€

7 сут. от 595€



Lomakeskus Saimaanranta
Suur-Saimaantie 1177
54920 Taipalsaari
Tel. +358 (0)5 6200 200

www.saimaanranta.fi sales@saimaanranta.fi

Добро пожаловать!